

1

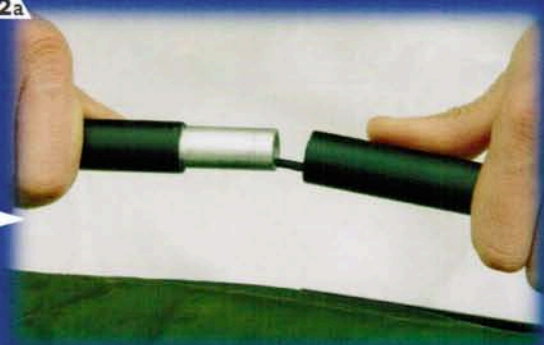


- 1:
 ▲ Entnehmen Sie das Zelt aus der Transporthülle und legen Sie es auf den Boden. Klappen Sie das Zelt nach außen auf.
 ▲ Take the tent from the transport cover and put it on the ground. Open the tent out wards.
 ▲ Sortir le bivie de son fourreau et le poser sur le sol. Dépliez le bivie en demi-cercle.

- 2:
 ▲ Stecken Sie die Stangen nacheinander zusammen. Am Ende liegt das Zelt im Halbkreis vor Ihnen.
 ▲ Fix the poles together one after the other. After having done that, the tent is in front of you in a semicircle.
 ▲ Emboîter les brins des mâts, les uns après les autres. Maintenant le bivie est en demi-cercle devant vous.

- 3:
 ▲ Hängen Sie den Spannungsgurt, welcher an einem Ende der Stangen befestigt ist, in die dafür vorgesehene Lasche am anderen Ende des Gestänges ein.
 ▲ Fasten the strap which is fixed at one side of the poles in the earmarked strap at the other end of the poles
 ▲ Attachez la sangle, qui est fixée sur un côté, aux œillets inox placés à l'autre extrémité.

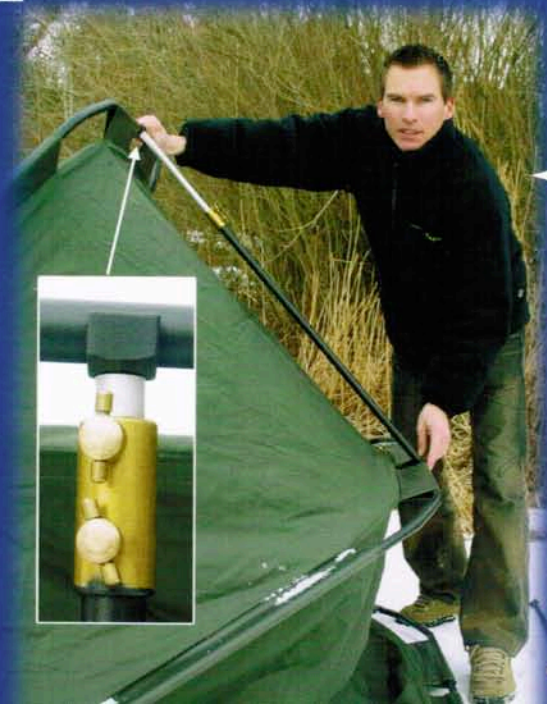
2a



2b



4



3



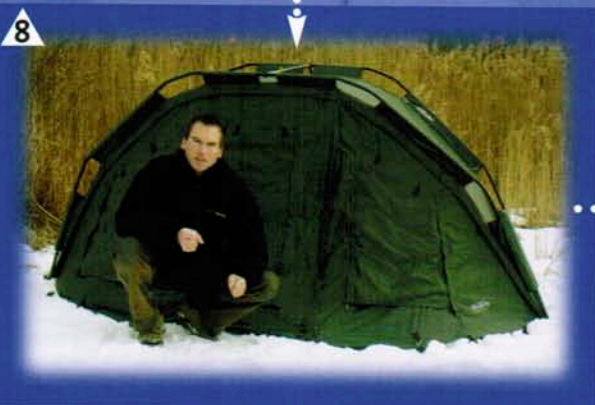
- 4:
 ▲ Stellen Sie sich hinter das Zelt und beginnen Sie damit, den vordersten Frame Stick auf die gewünschte Spannung zu bringen. Der erste Teil ist somit fixiert
 ▲ Stand behind the tent and begin to tighten the front frame stick. So the first part is fixed.
 ▲ Placez-vous derrière le bivie et fixer les mâts télescopiques en commençant par celui de devant.



- 5:**
- ▲ Bringen Sie den mittleren Frame Stick auf Spannung und fixieren Sie die doppelten Schrauben. Das 420D (6oz) Material bekommt die richtige Spannung.
 - ▲ Now tighten the middle frame stick and fix the double screws. The 420D (6oz) material gets the correct tension.
 - ▲ Maintenant fixez le mât télescopique du milieu et tendez grâce à la double vis. Le matériel 420D (6oz) est tendu correctement.



- 6:**
- ▲ Setzen Sie den hinteren Frame Stick in die dafür vorgesehene Öse am Ende des Zeltes ein. Danach bringen Sie das Material auf Spannung und fixieren die zwei Schrauben.
 - ▲ Put in the rear frame stick in the ear-marked eyelet at the end of the tent. After that tighten material and fix the two screws.
 - ▲ Fixez le mât télescopique arrière dans l'œillet prévu à l'extrémité et tendez grâce à la double vis. Le matériel 420D (6oz) est tendu correctement.



- 7:**
- ▲ Stellen Sie das Zelt in der gewünschten Position auf und befestigen Sie die Hänger im Boden. Beginnen Sie mit dem Hintersten.
 - ▲ Bring the tent in the wished position and begin to fix the pegs. Start with the rear one.
 - ▲ Déposez le bivie à l'emplacement désiré et fixez le grâce aux sardines en commençant par celles de l'arrière.
- 8:**
- ▲ Das Zelt steht binnen 2-3 Minuten.
 - ▲ The tent is completed within two-three minutes.
 - ▲ La tente est montée en 2-3 minutes.

- 9:**
- ▲ Achtung: Für Abbau des Traveller Duo Zelttes müssen bei den ersten 5-10 Mal die Schrauben auf einer Seite der Stangen gelöst werden.
 - ▲ Attention: For dismantling the Traveller Duo tent you must undo the screws at one side of the poles for the first five-ten times.
 - ▲ Attention! Lors des premiers montages du modèle du Bivie Traveller DUO, vous devez dévisser les vis d'un côté du bivie.



Im Fachhandel erhältlich
Available in specialist shops
En vente en magasin spécialisé